

19. Juli	Major Weissenbach	5 Gl. 10 ss
	"Constäbler" und Zimmerleute	10 Gl. 15 ss
26. Juli	Major Weissenbach	5 Gl. 10 ss
	"Constäbler"	11 Gl.
		<hr/>
		184 Gl. 15 ss
Landeshptm. [Rudolf Kreuel] für 11 1/2 Wochen		129 Gl. 15 ss
Bannerherr [Oswald Kolin] für 11 1/2 Wochen		129 Gl. 15 ss
Landesfähnrich [Karl Josef] Brandenburg für 12 1/2 Wochen		140 Gl. 25 ss
Landsfähnrich [Oswald Anton] Weber für 4 Wochen		45 Gl.
Kommandant [von Bremgarten, Johann Jakob] Muos, für 17 Wochen		63 Gl. 30 ss
Grossweibel [Martin Uttinger] für 17 Wochen		85 Gl.
		<hr/>
		777 Gl. 20 ss
24. Mai	Oberstleutnant Brandenburg	45 Gl.
21. Juni	Oberstleutnant Brandenburg	67 Gl. 20 ss
23. Juli	dessen restliche Besoldung	22 Gl. 20 ss
		<hr/>
		135 Gl.
16. Juni	à conto	20 Louis blancs
27. Juni		30 Louis blancs
1. Juli		59 Gl. 15 ss
27. Mai	Bannerherr Kolin 4 Dublonen =	34 Gl.
1. Juli	demselben 10 Louis blancs =	23 Gl. 13 ss 2 a
22. Juli	demselben 24 Louis blancs =	56 Gl.
26. Juli	demselben	15 Gl. 16 ss
		<hr/>
		129 Gl.
Dem Landesfähnrich Oswald [Anton] Weber "a conto seiner charge"		22 Gl. 20 ss
26. Juli	demselben	22 Gl. 20 ss

AH 28, 263

[1687]

A

KAPITULATIONSENTWURF FUER DAS VON VENEDIG BEGEHRTE REGIMENT
[SCHMID, WELCHES IN DER FOLGE UNTER DEM
KOMMANDO VON OBERST SEBASTIAN PEREGRIN
SCHMID STAND]

1. Es wird ein Regiment von 2000 bis 3000 Schweizern, "*armati di Spada, moschetto, pendone, e Tascha, un terzo picchieri e due terzi moschettieri*", angeworben. Anstelle des Degens seien auch Bajonette zugelassen.
2. Die Uebergabe des vollzähligen Regimentes habe im Verlaufe des

Monates März, spätestens aber bis zum 15. April im Lido [von Venedig] zu erfolgen.

3. Als Sammelplatz sei Bergamo vorgesehen, hier "*saranno consegnati a proprie Spese vestiti et armati comesopra*". Die Republik Venedig verpflichte sich, das Herzogtum Mailand um die nötige Durchmarscherlaubnis anzugehen.
4. "*Capitati a Bergamo in numero di cento correrà la metà del Soldo della Compagnia sino che Sii ridotta compreso il Capitano et ufficiali à duoi-cento Teste, che dovrà intendersi il numero perfetto d'ogni una, e dovrà correre se bene le genti non fossero d'un solo Capitano purché sii il sopra riferito numero.*"
5. Pro Kopf "*di cadaun ufficiale e Soldato Sino alla Piazza d'Armi sudetta*" würden geschenkweise 10 Zechinen ausbezahlt. Die genaue Anzahl der Bezugsberechtigten werde jedoch erst im Lido festgestellt. "*per la bonifficatione del donativo stesso a quelle, che nel detto luoco capitaranno, che glio goderanno gli ufficiali e Soldati al loro imbarco [per Porto-Porro] quei testimoni della pubblica generosità ch'hanno riportato gl'altri; Goderan pure il donativo sudetto per quelli, che doppo consegnati in Bergamo prima dell'arrivo al Lido morissero, d'esser comprobata la loro morte con valide fedi, e fatta la consegna di duecento Teste in Bergamo, Saranno con la possibile celerità condotte al Lido.*"
6. Sobald die Kapitulation unterzeichnet sei, gelange "*il donativo per mille cinque cento huomini in Altdorfo [Altdorf]*" zur Auszahlung; derjenige für die restlichen 1500 Mann aber werde bei deren Aufbruch fällig.
7. "*Saranno esborsati col fundamento, che il Colonello e Capitani [u.a. Johann Franz Zurlauben] Siano obligati a dar idonea piegiaria di Sodisfattione dell Illustrissimo Signore Residente [a Milano, Girolamo Squadroni, straordinario spesso i Cantoni catholici,] o in una delle Piazze della Serenissima Republica o ne Cantoni per l'importar della Summa del danaro, che li venira esborsato anticipatamente, con che li Cantoni Siano tenuti a prestar il loro braccio per il Publico risarcimento, in caso non venga adempito dalli Sudetti il proprio dovere.*"
8. Die Republik Venedig verpflichtet sich, das Regiment nicht

vor Ablauf zweier Jahre aus seinen Diensten zu entlassen. Diese Bestimmung gelte ungeachtet dessen, ob nun Krieg oder Friede herrsche. Das Regiment seinerseits habe im Bedarfsfalle bis zu 3 Jahren unter den venetianischen Fahnen auszuharren.

9. *"Doverà capitare il Regimento con le bandiere di St. Marco."*
10. Jede 200 Mann zählende Kompagnie erhalte monatlich 1630 Dukaten ausbezahlt. Der Regimentsstab habe auf der Basis eines Mannschaftsbestandes von 2000 Mann gerechnet 712,5 Dukaten zugute. Zähle das Regiment mehr als 2000 Mann, erfolge ein Zuschlag proportional zur Grundentschädigung. Der Kaplan, [der Einsiedler Konventuale Paul François?], habe 50 und der Regimentsschreiber [Johann Georg Burkhardt] 40 Dukaten zu fordern. Diese Beträge seien nicht an die Regimentsstärke gebunden.
11. Bestehe eine Kompagnie aus mehr als 200 Mann, so habe deren Hauptmann für jeden zusätzlichen Soldaten 6 Dukaten zugute; werde hingegen dieser Sollbestand von 200 Mann nicht erreicht, erfolge ein Abzug in gleicher Höhe.
12. *"Sarà pur compreso nella paga Sudetta il Biscotto, che Si darà dalle Pubbliche munitioni, ne dovranno esser tenuti a riceverne piu di libre quaranta per Soldato al mese, che sono onze dodeci per libra, diffalcando dalla paga Soldi cinque per libra, et il prezzo Sarà uguale in tutti i luoghi."*
13. Der Sold werde in der Währung ausbezahlt, in der auch die Flotte und die Miliz entlohnt würden.
14. Falle infolge Todesfällen *"et altri accidenti in levante"* der Mannschaftsbestand pro Kompagnie unter 130 Mann, so werde der Sold für die Kompagnie entsprechend gekürzt, *"facendosi il computo Sopra li cento e trenta, quando perrò la reductione à inferior numero delli cento trenta Seguisse per fatti d'Armi"*, so erfolge während 3 bis 4 Monaten, in denen jedoch die Kompagnie wieder auf den Sollbestand gebracht werden sollte, kein Abzug.
15. *"Si conservera il Regimento nella maggior possibile unione in Campagna et in Pressidio si disponera Secundo L'occorenze."*

16. *"Consignati mille soldati si darà il stato Colonello a proportione."*
17. *"Doveranno impiegarsi le militie a publica dispositione da per tutto contro il Commun Nemico della Christianità [gemeint ist hier der Türke], e non saranno trattenute sopra li legni, che per il passaggio da luoco a luoco dove saran commandate."¹*
18. Das Regiment werde jeden Monat *"et ad ogni Publico commando"* einer Musterung unterzogen. Die Bezahlung erfolge regelmässig und pünktlich *"per il Soldo restante, dovendo restar descritti a nome pelo e segno conforme tutti gl'altri, e saranno pure sodisfatti delle paghe sino al giorno della desertatione o morte, per quelli mancassero dovendo perrò constare La morte o fuga per fede legale".*
19. Das Regiment sei je nach Bedarf von Zeit zu Zeit durch neu geworbene Rekruten aufzufrischen. Dabei könne jedem Soldaten ein Handgeld von 8 Zechinen ausbezahlt werden. Sobald dieser im Lido eingetroffen sei und seine Uniform und Waffen in Empfang genommen habe, sei dieser sold- und beuteberechtiget.
20. *"La condotta delle reclute non possino esser di minor numero di vinticinque, quali s'intenda non d'una sola Compagnia, mà di tutto il Regimento, e non questo numero correrà la paga nel capitolo undecimo a soldati Stabilita e non habbino a farsi este reclute, se non a richiesta della Serenissima Republica in due Staggioni dell'anno, cioè il Settembre et il Marzo, e con conditione, che il numero delle militie con este reclute non eccedi quello stabilito nel Regimento et facendosi con l'ordine sudetto Saranno ricevuti al Lido ne disposti sè non per esser impiegati nel riempimento de proprii Regimenti e nelle Compagnie de Capitani dove saranno addrizzati."*
21. *"Potranno esser espedito al luoco del bisogno quelle Truppe, che capitaranno per tutto il mese di Marzo prossimo al Lido."* Der Aufenthalt in Bergamo werde bloss von kurzer Dauer sein. In Haufen von mindestens 200 Mann zusammengefasst, würden diese raschestmöglich in den Lido verbracht. Im übrigen habe das unter Artikel 5 Gesagte Geltung. Die Ueberfahrt erfolge gemeinsam und nicht mit andern Truppen zusammen. Auch werde das Regiment nach Möglichkeit geschlossen zum Einsatz gelangen.

22. Das Regiment sei berechtigt, in allen Zivil- und Kriminal- sachen sein eigenes Recht zur Anwendung zu bringen. Dies gelte auch für die Todesstrafe. *"eccettuato perrò le materie di stato con la facoltà di proveder le carriche in luoco di quelli mancassero a quali potranno li Cantoni dar le soliti istruzioni."*
 23. *"Non saranno le militie tenute per Patenti e Rolli a nesun dispendio, mà per le sole solite di Raggionataria."*
 24. Bei der Abfahrt vom Lido erhalte das Regiment drei Monats- solde im voraus.
 25. Nach Beendigung der Dienstzeit sei man bereit, dem Regiment den Sold bis zur Erreichung der eidg. Grenzen und darüber hinaus *"in dono giorni dieci di paga"* zu entrichten.
 26. Der Oberst müsse vom Senat approbiert werden.
 27. Das Regiment werde einheitlich in Tuch gekleidet, dessen Farbe im Einvernehmen mit den Orten festgelegt werden solle.
 28. *"Il Colonello e Tenente Colonello in sua vece o Commandante del Regimento haverà facoltà di dar la licenza di partire per benefificio delle reclute a ufficiali e soldati a quali dovrà cestar la paga un mese dopo l'imbarco che li Sarà dato gratis."*
- 1) *Letzteres will besagen, dass sie bloss zwecks Verlegungen auf Schiffe verbracht würden.*

Kopie, in ital. Sprache
AH 28, 264-266 - Blatt 266 leer

120

1709 März 14., Engelberg

A

BRIEF VON ABT JOACHIM [ALBINI] AN AMMANN UND STADT- UND AMTSMAJOR BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN, FREIHERR VON THURN UND GESTELLENBURG, GERICHTSHERR ZU HEMBRUNN UND ANGLIKON, ZUG

Für seine Hilfe im *"Zugerischen Zollgeschäft"* und die liebenswürdige Bewirtung von Grosskellner und Kanzler [Rudolf] Hess möchte er sich bestens bedanken. Da er, Zurlauben, schon viele *"rariteten und kostlichkeiten"* besitze, sei es nicht leicht gewesen, ihm für *"dero silberkasten"* eine Anerkennung zukommen zu lassen. *"Damit Jch*